

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 25 NOVEMBRE 1947.

Projet de loi relatif à la classification des tribunaux de première instance.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Deux propositions de loi récentes sont relatives à la classification des tribunaux de première instance: celle de MM. R. Ancot et consorts (Sénat, 1946-1947, n° 43) tendant à élever le tribunal de première instance de Bruges à la première classe, et celle de MM. De Gryse et consorts (Chambre des Représentants, 1946-1947, n° 180) portant révision de la classification des tribunaux de première instance.

La question est donc à l'ordre du jour. Il a paru opportun au Gouvernement de reviser cette classification et de proposer une solution qui mettrait fin à l'incohérence du système actuel.

Le Gouvernement ne croit cependant pas pouvoir se rallier aux solutions proposées.

Il ne serait pas équitable d'admettre la proposition d'élever le tribunal de Bruges à la première classe sans accorder le même avantage aux tribunaux de Termonde et de Courtrai, si l'on tient compte de l'activité de ces deux dernières juridictions.

D'autre part, la répartition basée sur le chiffre de la population de l'arrondissement judiciaire justifierait également l'élévation de ces tribunaux à la première classe.

Ces mesures entraîneraient une augmentation de dépenses de 1 million et demi, que le Gouvernement considère comme déraisonnable de proposer dans les circonstances actuelles.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 25 NOVEMBER 1947.

Wetsontwerp betreffende de classificatie van de rechtbanken van eerste aanleg.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Twee onlangs in het Parlement ter tafel gelegde wetsvoorstellen hebben betrekking op de classificatie van de rechtbanken van eerste aanleg: het voorstel van de heren R. Ancot en consorten (Senaat, 1946-1947, n° 43) dat er toe strekt de rechtbank van eerste aanleg van Brugge tot de eerste klasse te verheffen, en dat van de heren De Gryse en consorten (Kamer der Volksvertegenwoordigers, 1946-1947 n° 180) strekkende tot herziening van de classificatie van de rechtbanken van eerste aanleg.

De kwestie is dus aan de orde van de dag. De Regering heeft het gelegen geacht die indeling te herzien en een oplossing voor te stellen die aan het gebrek aan samenhang van het tegenwoordig stelsel een einde zou maken.

De Regering meent evenwel niet de voorgestelde oplossingen te kunnen bijtreden.

Het ware niet billijk het gedane voorstel, namelijk de rechtbank van Brugge tot de eerste klasse te verheffen, aan te nemen zonder hetzelfde voordeel aan de rechtbanken te Dendermonde en te Kortrijk toe te staan, zo men rekening houdt met de bedrijvigheid van deze twee laatstbedoelde rechtscollèges.

Een op het bevolkingscijfer van het rechterlijk arrondissement gegronde indeling zou anderzijds eveneens de bevordering van die rechtbanken tot de eerste klasse verantwoorden.

Die maatregelen zouden een verhoging van uitgaven ten bedrage van anderhalf miljoen medebrengen en de Regering acht het onredelijk, in de tegenwoordige omstandigheden, een dergelijke verhoging voor te stellen.

Les tribunaux de première instance sont répartis en trois classes (art. 16 de la loi d'organisation judiciaire du 18 juin 1869). Cette classification est ancienne et traditionnelle.

Quelles sont les données qui doivent déterminer la classe à laquelle appartiendra un tribunal ?

Il n'est pas logique de tenir compte de l'activité du tribunal. En effet, si l'activité du juge de paix est en fonction du chiffre de la population de son canton et, par conséquent, si la classification des cantons se justifie, il n'en est pas de même pour les tribunaux de première instance, où le nombre des magistrats varie suivant les nécessités du service.

Dira-t-on que la classification se justifie par l'importance du tribunal ? On peut soutenir que certains tribunaux ont habituellement à juger des causes plus importantes que d'autres. Mais comment l'établir et sur quelle base évaluer cette importance d'ailleurs discutable ?

La répartition en classes n'emporte aucune idée de prééminence. La seule justification de la différence de traitement dont jouissent les membres de certains tribunaux, est le coût régional de la vie. Depuis de nombreuses années, la différence entre les traitements de la deuxième et de la troisième classe a été supprimée. Cette considération a amené le Gouvernement à vous proposer de répartir les tribunaux de première instance en deux classes.

La première classe comprendrait les cinq grandes villes du pays : Bruxelles, Anvers, Liège, Gand et Charleroi, où incontestablement la cherté du coût de la vie se fait le plus sentir. C'est pour cette même raison d'ailleurs que les lois successives sur les baux à loyer ont établi un régime différent pour ces mêmes agglomérations.

Par contre, il n'y a pas de raison d'affecter dans les autres tribunaux de première instance, un traitement différent aux fonctions de l'Ordre judiciaire. C'est pourquoi le Gouvernement vous propose de les ranger tous dans la deuxième classe.

Ce projet permettrait de réaliser une économie d'environ 780.000 francs.

* *

L'application de la présente loi ne pourra avoir pour effet de réduire le traitement des magistrats et greffiers en fonction. C'est pourquoi l'article 2 dispose qu'ils conserveront à titre personnel le traitement afférent à la classe à laquelle le tribunal dont ils font partie appartient actuellement.

Le Ministre de la Justice,
STRUYE.

De rechtbanken van eerste aanleg zijn in drie klassen ingedeeld (art. 16 van de wet op de rechterlijke inrichting van 18 Juni 1869). Dit is een oude en traditionele indeling.

Welke zijn de gegevens die de klasse, waartoe een rechtbank dient te behoren, moeten bepalen

Het is niet logisch rekening te houden met de bedrijvigheid van de rechtbank. Inderdaad, zo de bedrijvigheid van de vrederechter in verhouding staat tot het bevolkingscijfer van zijn kanton en zo, bijgevolg, de classificatie van de kantons verantwoord is, is dit niet het geval voor de rechtbanken van eerste aanleg, waar het getal van de magistraten volgens de noodwendigheden van de dienst verschilt.

Wat nu de bewering betreft als zou de classificatie door de belangrijkheid van de rechtbanken verantwoord zijn : men kan staande houden dat sommige rechtbanken gewoonlijk belangrijker zaken te behandelen krijgen dan andere; maar hoe zulks staven en op welke basis die trouwens te betwisten belangrijkheid schatten ?

Zo de rechtbanken in klassen zijn ingedeeld beduidt zulks geenszins dat de ene de voorrang heeft op de andere. De enige reden waarom er een verschil tussen de wedde van de leden van sommige rechtbanken bestaat, is de gewestelijke levensduurte. Sedert jaren reeds is het verschil tussen de wedden in de rechtbanken tweede klasse en de rechtbanken derde klasse weggefallen. Die beschouwing heeft de Regering er toe bewogen U voor te stellen de rechtbanken van eerste aanleg in twee klassen in te delen.

De eerste klasse zou de vijf grote steden van het land omvatten, namelijk Brussel, Antwerpen, Luik, Gent en Charleroi, waar onbetwistbaar de levensduurte zich het meest doet gevoelen. Om dezelfde reden is het trouwens dat de achterenvolgende wetten op de huishuur een verschillende regeling voor diezelfde agglomeraties hebben ingevoerd.

Er bestaat daarentegen geen reden om, in de andere rechtbanken van eerste aanleg, een verschillende wedde aan de functies van de rechterlijke orde te verbinden. De Regering stelt U derhalve voor ze allen onder de tweede klasse te rangschikken.

Deze regeling zou een besparing van ongeveer 780.000 frank mogelijk maken.

* *

De toepassing van deze wet mag niet tot gevolg hebben dat de wedde van de in dienst zijnde magistraten en griffiers verminderd wordt. Het is daarom dat in artikel 2 wordt bepaald dat zij ten persoonlijke titel de wedde zullen behouden die verbonden is aan de klasse waartoe de rechtbank waarvan zij deel uitmaken, thans behoort.

De Minister van Justitie,
STRUYE.

Projet de loi relatif à la classification des tribunaux de première instance.

CHARLES.

PRINCE DE BELGIQUE,
REGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

La classe des tribunaux de première instance, déterminée par le tableau joint à la loi d'organisation judiciaire du 18 juin 1869, réimprimée en vertu de l'arrêté royal du 22 février 1892, est modifiée comme suit :

Sont de première classe, les tribunaux de première instance de Bruxelles, Anvers, Charleroi, Liège et Gand.

Sont de deuxième classe, les tribunaux de première instance de Termonde, Courtrai, Mons, Bruges, Louvain, Malines, Audenarde, Turnhout, Tournai, Verviers, Hasselt, Tongres, Namur, Nivelles, Ypres, Huy, Dinant, Furnes, Arlon, Neufchâteau et Marche-en-Famenne.

ART. 2.

Les membres de l'Ordre judiciaire dont la juridiction est rangée dans une classe inférieure en vertu des dispositions de l'article premier continueront à bénéficier, à titre personnel, du traitement afférent à la classe à laquelle cette juridiction appartenait avant la mise en vigueur de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1947.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre de la Justice,

STRUYE.

Wetsontwerp betreffende de classificatie van de rechtbanken van eerste aanleg.

KAREL.

PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Justitie is gelast in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL ÉÉN.

De klasse van de rechtbanken van eerste aanleg, die bepaald is door de tabel welke gevoegd was bij de wet op de rechterlijke inrichting van 18 Juni 1869, die herdrukt werd krachtens het koninklijk besluit van 22 Februari 1892, is gewijzigd als volgt :

Zijn van eerste klasse, de rechtbanken van eerste aanleg te Brussel, Antwerpen, Charleroi, Luik en Gent.

Zijn van tweede klasse, de rechtbanken van eerste aanleg te Dendermonde, Kortrijk, Bergen, Brugge, Leuven, Mechelen, Oudenaarde, Turnhout, Doornik, Verviers, Hasselt, Tongeren, Namen, Nijvel, Ieper, Hoei, Dinant, Veurne, Aarlen, Neufchâteau en Marche-en-Famenne.

ART. 2.

De leden van de Rechterlijke Orde wier rechtscollege krachtens de bepalingen van artikel 1 in een lagere klasse ingedeeld is, zullen, ten persoonlijken titel, de wedde blijven genieten die verbonden is aan de klasse waartoe dat rechtscollege vóór de inwerkingtreding van deze wet behoorde.

Gegeven te Brussel, de 16^e October 1947.

Vanwege de Regent :

De Minister van Justitie,